NO. 10699

THE CHINESE MAIL.

No. 5 WELLINGTON STREET.

JANUARY 3 1902

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
即日另出附張

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

光緒廿七年歲次辛丑十一月廿四日 禮拜五

第壹萬零六百九十九號

莫禮智精製香蕉糖

本號所製鮮花露水悉堪消流暢旺近復由外國選辦上好材料製造各色送禮香蕉糖玫瑰糖菠蘿糖荼蘼糖杏仁糖狀元糖檸檬糖薄荷糖色鮮味美日久不變確與別家不同如欲採辦價錢格外相宜 諸君光顧請移玉至本號面商是荷 舖在香港荷李活道雅麗氏醫院對面七十二號開張

香港莫禮智謹識

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另盈餘積項銀八百三十萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百三十萬員正 總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 北京 上海 天津 牛莊 香港 孟米 英京倫頓 美國鳥約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商般戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日 香港正金銀行代理人謹啓

珠璣待售

千友錦福主人留心商務不惜工本親自督辦華洋書籍與及士商文具等件與別不同現當新政須行另加辦各種有用書籍俱可擴庶士之胸懷寬文人之眼界又在外國特購同新款機器鋼板水墨花樣玲瓏清楚精細異常凡有巨商大賈欲定造出水單滙單與及嚜頭記認等件請移玉至中環水車館後街錦福書莊細看則可見所言不謬矣

辛丑十一月初七日 李月巖 黃子林 梁道基 黃藹生 謹識

惠福洋行告白

敬啓者本洋行常有日本原山上等各款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本公司自製厭士上等頂好比酒此酒經馳名中外各上嚜三鞭紅酒等又有自製雙燭台伴馬嚟膠鞋與花旗各款麵粉又雜嚜香水發行諸 尊光顧請移玉到雪廠下街新域多利酒店二樓本洋行辦房面議價錢格外相宜此佈

光緒二十七年十一月初四日 劉菊秋 鄧季樸 謹啓

兆安輪船公司告白

敬啓者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再應繳銀式拾元有股 諸君請早日携同定單交到大道西門牌第八號總寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年十月初壹日 司理人周卓凡謹啓

鴻濟機器花磚公司

本公司巧造時款機器五色花素淡堦磚發客此磚結滑顏色鮮明悅目可愛用之歷久逾堅價甚相宜 如貴客自出花樣定造者可能照辦 妥當倘蒙光顧請移玉至油蔴地旺角嘴廟前街總寫字樓面議

辛丑年十月十六日 旺角鴻濟公司謹啓

咸北港文雷洋面燕梳告白

敬者咸北港文雷洋面燕梳公司開設多年專保輪船來往各埠無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善 貴號惠顧請移玉到上環香港大街門牌十八號本分局商酌代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日 架剌滑治行謹啓

香港中環正和堂

竊以尋常市醫不妨賣藥以圖嘗試而成餘藥不辨上品中品下品或序藥而成劑藥以奏功醫能審五氣五色五聲非眞能速效至於不求地道而以僞藥充其眞方第曰靠丹而以毖冒貴其爲害尤有不忍明言者也本堂情殷普濟技無郭玉之能志切博施竊之呂會之術妥設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材童叟無欺非實價不圖尉利有如蘇井流泉取徵香聊效董林種杏

乙未十一月十五日 本堂主人陳賡如謹白

聲明告白

啓者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即枝清楚倘有別情概爲問棧與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年十一月十五日 皇后大道門牌一百零四號 正和堂陳賡如主人啓

私煙賞格

啟者本公司承充香港及新界烟膏并二辦烟膏乃係將本求利公道買賣界內如有人欲帶私煙不香港商定有重賞決不食言特此通知

光緒廿七年元月十一日 [illegible]公司謹白

么打嘜烟仔

此么打嘜新烟仔係由美國揀選上品烟葉泡製氣味純而甜淨價極相宜業經通流各埠 貴客光顧請嘗試之

香港美國烟公司啓

普安公司貨倉有銀出揭

敬啓者本公司所築貨倉在干石塘嘴海皮現已落成四壁通風不外綢繆宏敞一橋近水無虞負載艱辛此節用生財誠爲利物也夫貨倉規矩以西人爲辦理得法本公司仿而行之凡司理數目看倉職役用洋人倉門啟閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力劾勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢局門不准夥伴人等駐宿以昭慎重至於引火貨物例不收貯 諸尊惠顧如有貨物貯倉并欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒二十五年己亥十月十九日 英一千八百九十九年十一月廿二號 普安保險貨兼倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

備醫出紙告白

啟者現本公局已聘定關心人瘼西醫師以便薰洗界內居人遇病萬不能出屋薰洗者可由醫師出紙爲據以免誓時薰洗如該薰洗界內的係本日成明日准到薰洗該處有患病人新到本公局報明即延醫生到診出紙特此佈聞

辛丑年十月二十日 華商公局謹啓

何老威膏藥

THE OINTMENT

此膏藥專治人身腹痛兼及五臟內毒一切等症用此藥膏擦所患皮外即可奏効驗如神萬無一失誠妙藥雙者也至無皮膚外症如瘡疥癬瘀刀傷各症以此膏塗之無不立效凡用別項外科藥者多有損內之患而用此藥者則決無貽悞有益無損焉本何老威字號之藥丸藥膏並無別處製造祇在英京倫敦新惡士佛街第七十八號門牌即原日五百三十三號門牌是也凡天下各國藥房皆有售賣樽上刻明各邦文字以便服用 賜顧者請認箱皮及樽上字跡方是眞貨儻無刻明英京倫頓惡士佛街第五百三十三號門牌者則屬僞貨買者愼之

光緒十九年八月初七日 何老威啓

中國通商銀行

敬者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報撥兌及附儎滙票並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之虞倘有官商般戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移 玉到本行面議此佈

辛丑年元月初一日 中國通商銀行大班華打啓

新舖出租

啓者本行建有新舖數十間落在油蔴地廟街與街市及差館附近俱四層石騎樓通爽壯麗或租或批各從其便租值相宜 諸君有意請移玉步

辛丑十一月廿二日 舊沙宣賬房謹啓

廣萬財蘆花

敬者本號承接紙畫札作字宇紬衣人物花燈發祜歷經新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦銅器 賜顧請移玉或付信均可

辛丑年九月廿八日 佛山福祿大街 廣萬財啓

妙製泰西各款糖藥

啓者本公司深得泰西秘訣不惜工本揀選上等糖料用機器創製各種糖果與別不同異味異常清甜無比業經各埠紳商鑒賞僉稱巨擘此糖果中國始創之秘品養生之要扶多益不特可爽口養顏而且生津潤肺諸君光顧請移玉至中環嘉咸街第五十三號四層香港糖果公司採買可也

辛丑年二月初九日 香港糖果公司謹啓

徐善亨

鑲牙醫生在新公司後第十四號門牌此佈

丁酉年元月初五日

屈臣氏大藥房來謹

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

補氣補血丸　固本醒神丸　[illegible]藥丸　發熱頭痛作渴丸　壯陽[illegible]丸　[illegible]風腳丸　百補固精丸　狐臭藥水藥丸　戒煙藥丸　[illegible]消毒丸　小兒蟲積肚痛丸　五疳　[illegible]消積丸　[illegible]膀胱受濕丸　順氣化痰丸　化痰止咳痰飲丸　十全大補鐵精丸　消[illegible]瀉丸　婦科調經丸

紅白痢症丸　神效消[illegible]丸　痧氣時症丸　三陰瘧疾丸　[illegible]血丸　內傷外傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　內外[illegible]　三鞭種子酒　清香洋[illegible]酒　延年益壽玉桂酒　洋菓子味藥酒　培補[illegible]養[illegible]酒　婦人[illegible]　肉[illegible]精[illegible]酒　滋腎壯陽藥酒　[illegible]補鐵酒　開胃百補藥酒　消食　上品正薄荷油

身體肥壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去腐肉解毒藥油　清[illegible]消油　[illegible]　頂上正薄荷油　雙料[illegible]　精製松節油　生髮香油　葵西艾片油　固[illegible]香油　追風樟腦油　精製玉桂油　精品玫瑰油　[illegible]丁香油　[illegible]油　花[illegible]油　香[illegible]　極品花露水　蔻[illegible]油

聲明告白

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製普救丸并各丸散發售　叨蒙士商光顧中外馳名向未分枝別店經在港　憲衙明存案准用仙翁煉丹嘜爲記荷蒙恩准別人不得冒效近行無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以僞亂眞希圖射利　諸尊光顧請移玉步到本號舖面盯買庶不致悞并交易銀兩交到本號舖面當同本號取貨銀圖章爲實如有查出假冒本號牌貨式以僞亂眞報與本號稟官究治經審實有憑即謝花紅銀一百大員決不食言本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒濟担保銀両等情倘有此弊爲經手人是問與本號無涉此佈

光緒廿六年　十一月　廿五日　黃耀南登記謹啟

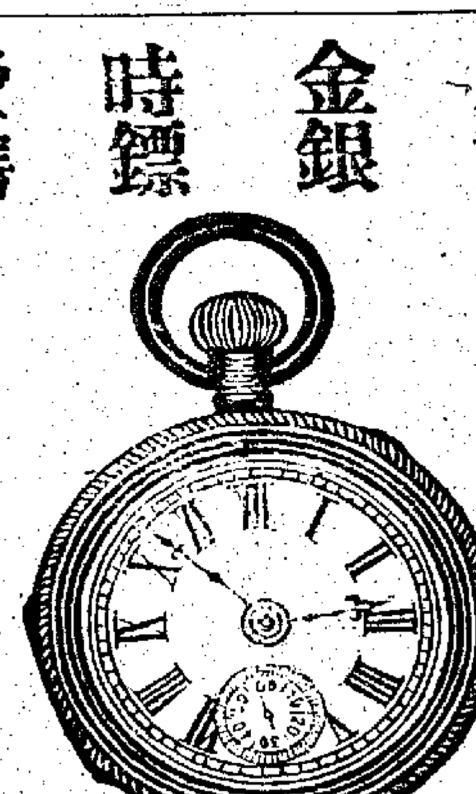
上等煤炭發售

啟者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所糴理歷年開採向供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者况且本行特自專僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久爲海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒效本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣并無委別人代售　貴客探辦倘所移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到　諸尊光顧請爲留意焉　○謹將本行各款上等煤炭列左

澳奴剌　萬奴剌　澳梳治　衣打　幼思柯　幼孖奴　其施孖　意之嘆剌　(幼施那打彌　幼那甚蝦剌　到美也孖)　覓益　得加華　豐國　加拿打　福母　唐律

光緒二十七年辛丑　五月　吉日　三井洋行大班謹啟

上好金銀時錶發售



啟者本行常有新到各款金錶時表鬧鐘及衿頭金琬表正夾板其馬表壽面審面高華士表宜拿其忌表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家俱由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未　七月　初一日　一利喊架洋行謹啟

新聞行情日報

第壹

本號所製鮮花露水悉堪消流暢旺近復由外國選辦上好材料製造各……

香港……

竊以尋康市醫不妨實藥以醫發稱者居家肯……或序藥而成錄蓋藥不溢上品中品下品雖異……醫難以奏功醫能察五氣五色五藏非異藥不……

聲明……

啟者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即找淸楚倘有別情經手是問概與本堂無涉特……

私煙……

啟者本公司承充香港以及新界煙膏并……乃係將本求利公道爲……聞有人欲帶私煙入香港……

石塘嘴　會芳園西菜酒樓　新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之軼事白衣送酒紅袖當壚佳士賞心雅人深致今古同情也茲我會芳園者占香海花天一角拓石塘酒地數弓帘飄春色村訝杏花甕釀春醪家鄰瑞葉廬分左右不須拾級重樓席接主賓正好晤言一室而况廚儲珍錯味列中西烹調既得精思酪炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪攜妙舞臨風紫雲可喚誠游目騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀諸君或公餘退暇或忙裏偷閒領北海之清樽繼東山之逸興輕車惠顧吸百川慨解杖頭倒履惟迎開三徑不勝翹盼

辛丑小春吉日　會芳園主人謹啟

聲明告白

啟者油蔴地差館街門牌第五十四號朱聯興蘇杭生意今自願將全間舖內傢私什物并二三樓房板一概頂與合成堂承受准于本月廿二日交易淸楚如有欠到各號貨賬會揭等項并担保等情俱歸舊人朱聯興支結與新承頂人無涉特此聲明以免後論

光緒廿七年　十一月　廿二日　合成堂謹啟

閩港金山莊華安公所告白

公啟者美國舊金山嚴禁由華入口貨物繼斷係分國行均恐不料有將犯禁之貨易以別名冀圖蒙混由香港運至美國各埠竟爲稅關查獲今　美政府諭令本港　美領事署之大醫生務須嚴辦週知本行倘此後各埠再染疫癘定將所准進口之貨全行禁止似此例禁森嚴事關大局不宜以私累公如果實有其事自此稅關查緝必較前日更嚴凡我同人切宜自愼猶恐衆心難一保無有希圖僥倖者如待㝵犯科條然後設法維持則悔之無及矣爰集衆會議如行內有意蹈犯者一經查出有累通行定必議究決不徇情萬望格遵是所切禱

光緒廿七年　十一月　初九日　華安公所謹啟

貨倉出租

啟者茲有雜貨倉二間在鵝頸㲼裡臣山道門牌第五號第十二號四壁堅固與及通風能買上等燕梳如欲承租者請至雪廠街本行面議此佈

辛丑年十一月廿一日　三井洋行謹啟

醫中國手

順邑馬江鄉輔臣馮先生中國之良醫也生平存活者不知幾何人矣而於牙科眼科喉科尤爲擅長弟鶴儔曾患傷寒幾瀕於危得　先生藥而愈鶴儔妾患陰虛延十數醫皆束手無策及遇　先生審知病源復同元氣因賴以安弟國正國道家人婦于近年來蒙　先生匡救者難以指數先生殆今之和緩哉　先生蹤跡前遊歷南洋多年近年返粵常到番禺金鼎崗頭新安沙井各鄉省垣暫寓打銅街天馨茶葉店弟等深感　先生之德爰誌數言使四方君子欲訪杏林者知所問津焉

辛丑年十一月十八日　馮國正　馮國道　譚鶴儔謹識

黃祥華　丸散如意油

啟者本堂第一家創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常効驗丸久爲中西推許遐邇馳名近多爲翻之徒假冒我黃祥華單額欵式用僞油混丸以利㑹人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便　仕商到港採買如蒙賜顧請到香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　開竅種子丸　兒科回春丹　珍珠百勝散　萬靈如意茶

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日　粵東省城佛鎮　香港　太和堂黃祥華謹啟

聲明告白

啟者西營盆和興西街第五號門牌聯安糖菓生理原日係與黃懷德堂即黃兆合全各友自光緒式拾式年起至廿七年止現黃懷德堂即係黃兆志圖別業愿將聯安全盤生意貨物傢私招牌賬項一概頂與本號內成記承受限壹個禮拜內交易淸楚凡有聯安店所欠各項銀両一概歸款聯安支訖自頂之後如有黃懷德堂即黃兆有欠到各等項亦與聯安成記無涉自承頂受之後聯安生意盈虧與黃懷德堂黃兆無干兩家數目淸楚此佈

光緒辛丑年　十一月　廿二日　聯安成記謹啟

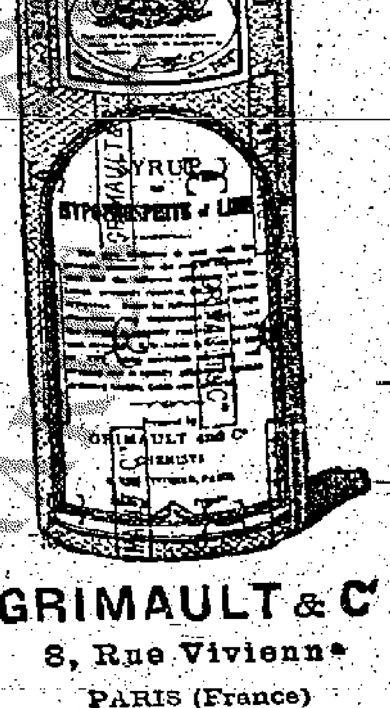
催繳緣部告白

啟者本堂前送各值事勸捐緣部諒蒙踴躍捐簽茲衆議定於十一月內請將緣部繳交儀安金山庄盧佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金舖王吉如翁三位總理處發回收條爲據再各梓友如捐至十元者便爲本堂值事謹此佈　聞

光緒廿七年十一月初六日　莞邑東義堂謹啟

兌利馬爾補陽糖汁

GRIMAULT'S SYRUP OF HYPOPHOSPHITE OF LIME



GRIMAULT & Cie
8, Rue Vivienne
PARIS (France)

此汁最能補陽壽療肺肝之病故治高年陽痿精竭神衰傷風痰嗽虛癆吐血肺管腫脹咽喉胸脅腰腹諸痛無不立驗每日兩服每服一匙是此汁創製以來三十餘年凡服此者屢見奇效今中國通商各口藥房皆有代售　賜顧者須認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就巴黎斯城兌利馬爾補陽糖汁字樣庶不致誤

茲寄香港省城屈臣氏藥房代售

Chinois Hongkong-Canton.

拍賣

啟者本拍賣人承命於一千九百零二年元月二十號禮拜壹日下午兩點半在德輔道門牌二十號本拍賣房將爛船名二見丸拍賣該船現泊在飛鵬邊島附近小呂宋之巴羅灣島海多勞海面連船身車頁車心水鑊機器便飛機器轆轤鍊錨及船上各種傢生一單出投該船圖樣及映照可在本拍賣房觀看拍賣章程如常欲知詳細請問本拍賣人便悉

十一月十四日　拍賣人曉士及何謹啟

輪船出賃

啟者茲有永安公司火輪船一艘名寶華長英尺九十尺寬濶一十六尺可裝貨物八百餘担船上機器一概齊備如有人或買或租賃或代裝來往貨物或代拖帶來往船隻均無不可有意者祈到機利文街三永盛店三樓或德輔道永順小輪船公司詢問便知此佈

光緒廿七年　十一月　十五日　梁文海謹啟

聲明告白

啟者彭樹德堂今買到舊日永平安石岐渡壹隻船上架生什物俱全今因永平安渡主銀兩急用將永平安渡全盤賣與彭樹德堂承受准給式月初一日交易淸楚倘永平安渡舊日欠到各號𠙖項揭項借項貨項會項等俱歸舊人永平安自理與新買受人彭樹德堂無涉此佈

光緒辛丑　十一月　十六日　彭樹德堂謹啟

咸比輝亞火燭燕梳告白

(分局遷寓)

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩極爲誠實請尊光顧請移玉至上環香鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌消治謹啟

兹者值本港之歡娛樂 制軍之休假用舒悃素無任貴恭蓋綜觀全局而思工邇商之事日以與國屬…適而言旋珂里喜氣來迎惟望不久即重整星軺復膺重寄更恭請 制軍猶見 夫人之日將某等敬候起居之誠意代致其詞某等望 制軍之回將復攜 夫人而蒞至也某等往日母覩夫人之懿德者莫不同聲讚美而歎其佐夫為善焉豈其善心善貌并所以體諒華人處世處家之事者無微不至寅令人久而敬之也 圖港華紳商民人等敬送

…項工程異常緊急懇邸於初三四日入宮查勘各處陳設等項有無…

缺略○全權和衷 李文忠在日兩全權各有委員幕府中不無暗分疆界茲者王夔相與慶邸面商彼此不分疆界用人辦事皆同一體而東三省和議則專以收回主權為宗旨儘力為之如其不行與其送與一國不如送與各國可見老臣苦心矣

日人墜斃 二十二日有日本人從騎樓跌下道旁登即殞命○不喜節儉 吏部侍郎張百熙本在西安先令回京之故因張上一摺有一條言現在宮中用度甚為節儉可戀後請一切開銷均以此數為準致大觸 慈怒將予嚴譴經軍機諸臣力求始免然自是不復選秩○武昌訪函 鄂督張宮保自長孫之卒意頗鬱鬱茲聞政體已略有不豫慨於見客擬請假一月在署靜養云○兩湖書院因肄業生缺額懸牌招考應考諸生不上數百名然非冒名頂替即係年歲不符幾無一合格者○護軍武凱各營刻皆每營添設閱報處一所係統帶張虎臣亂我所命其報費由各營官哨弁勻攤○琴華所蒞 得京友專函云探得 兩宮到京之期已定於本月二十九日惟 皇上先一日抵京率領王公百官出城恭迎 慈駕 兩宮俱在馬家堡降火車然後換坐肩輿入城

改譯書局 吳摯甫太史稱近日古文家前議在北京創一報館以開風氣已集得股金數萬於前日稟請慶邸示准開辦旋奉批飭緩舉辦而吳山長因鉛字機器東西譯人俱已或購或聘未便遽寢其事擬將報館改作譯書局專譯東西有用之書以餉後學○已准開缺 聞鹿傳霖尚書奏請開缺已蒙兩宮准如所請矣○調任見聞 昨有某君由行在過滬述稱東撫張中丞台蒞任以來與德人辦理交涉多不順手茲聞朝廷有擬以湖北巡撫端中丞互相補調之意

褒貶有意 近日論李文忠者甚多持論不一有惜餘生擬輓聯云百戰餘生貫福將廿年前死是完人聞者多稱為確論○馬上殺狗 鄂督之孫剛孫太守生時能於馬上以日本刀殺狗手法極准又善馳馬此次墮馬致死蓋以馬驚而逸倉卒未及防也所乘之馬打十八鎗猶未死補殺一刀始絕○開封行宮近聞 開封十月廿六日函云 兩宮渡河 御舟春間派東河通判薛爾安造成三艘共需銀一萬餘兩鋪陳器具無一物不備或謂其上重下輕恐大溜中不禁風浪於是豁乘前功另派同知夏敬曾通判黃家駒監造三艘昨已一律報竣延方伯僧往支局各大僚先行赴河干演試有謂與前無異者有謂較前穩安者然前次所置鉅欵已徒事虛糜矣○行宮御用各物連日裝載大車分起先行每起三四十輛不等各汛武弁勇丁護送已用車五百餘輛○河南供支局彙官門騎送各員獎案今日已宣 旨辭奏而下凡三十六員○行宮栽種花木委員孫

史學

江甯刻九朱子襄先生讀史口說大字大本每部四毫 價四毫 在華字日報館三樓潘主實發售

南邑教表鄉李沁香園擬聯求教

每比收卷資五仙 頭場全榜有奉

第二場 **好趁梅開重遺興** 准期十二月初九日即夕截列

第三場 **興繼何妨頻作主** 准期正月初十日即夕截列

首名袍金肆拾五大員 弍名袍金弍拾大員 三名袍金壹拾大員 三拾名前均加赤幟 共列二百名刋全

是場定期十二月初七日在本港油蔴地水局右便八號兩益艃纜店代截 一在省城上九甫廣與玫璃店代截 諸君欲助興者祈往截卷處取招看明便知詳細佳卷敬延 劉葦村老師榜名卿署評閱

辛丑年十一月廿四日 李沁香園主人謹識

恒安公司遷舖告白

啟者本公司於本日遷往德輔道中門牌第弍百九十伍號請尊光顧並來信件請移玉步是所厚望此佈

光緒廿七年十一月廿四日 辛丑年 司理人劉孟平 協理人譚寅銓 謹啟

上諭電傳

十一月二十日申刻 聖駕抵欒城縣行宮駐蹕○同日內閣奉 上諭桂春著開去右翼總兵員缺欽此○同日奉 上諭甘肅平羅縣屬殺傷教士教民一案業經降旨將該管地方官革職帶罪勒限嚴拿匪徒務獲懲辦茲據崧蕃電奏據報梅教士及教民等四人已因傷身死現在添派道員張廷楫前往會查督緝兇犯並妥為保護等因地方文武官弁皆有保護教堂教士之責似此防範不力致該教士等因傷斃命朝廷殊為矜憫著崧蕃立即妥為撫恤并將此案兇犯趕緊拏獲即行正法該管之員王樹槐李含善昌慶安業經降旨革職如再不獲犯著即照約永不敘用欽此○十一月二十一日申正 聖駕抵正定府城行宮駐蹕 召見恭親王溥偉等岑春煊錦哈佈鐵路局道員孫鍾祥清濂○本日內閣奉 上諭右翼總兵員缺著長濬補授欽此○同日奉 旨科甲沁親王阿穆靈圭著加恩在御前行走欽此○奏事處傳 旨二十二二十三日在正定府行宮駐蹕兩天

大令多祺因帶同園丁進內澆灌默邀 簡在蠡蒙 恩賞克食 綴疋龍 持 賞御書福壽字二方金手釧一副命歸還其母

告白

啟者本行常有星架縫衣車各種鋪頭食品上好呂宋烟

辛丑年十一月廿四日 威靈頓街三號 普發洋行謹啟

告白

啟者本行舊買辦林藻波已經在澳門身故今請到葉鏡源先生充當本行買辦之職此佈

辛丑年十一月二十日 謙信洋行謹啟

聲明告白

啟者紅磡街市第二十二號就合鷄鴨欄原日係林東宛自做因志圖別業將就合鷄鴨欄鋪位架生什物項與胡能胡考承受經已於本月廿一日交易清楚改名義記所有就合舊日欠賬與及賒借等項銀兩一概歸就合舊人自理與承頂人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干此佈

辛丑年十一月廿二日 胡能胡考啟

莫禮智蘭花嚜

生髮香水 上品香水 頂上品香水 鮮花露水 艷容香水

高朗香水 滑髮香油 擦牙香粉 擦牙香水 濯髮香水 免日晒香水

百補高加酒精 牛肉鉄酒精 塗面花露水粉 辟狐臭脚汗藥粉 小兒擂身香粉 旺髮揉頭香膏 土國艷容香水

如欲採買以上各種香水等件請認莫禮智蘭花嚜以別贋僞或向本號取價單察閱便知詳細 各大洋貨店皆有寄售 正舖在香港中環荷理活道雅麗氏醫院對面開張 分局在省城雙門底聖教書樓

莫禮智謹啟

蒙學書塾

壬寅年陳子褒先生陳子韶先生仍館於澳門荷蘭園八十三號高班歸子褒先生教授幼班歸子韶先生教授高班每人全年脩金拾員幼班每人全年脩金拾捌員在館食宿者全年另租約拾弍員每月食用約四員

光緒辛丑冬 門人全啟

告白

恒和公司四拾元 鄧福善堂弍拾元 華安公司 永裕號 泰隆號 寶行號 時豐號 泰和號 肇吉號 時和號 益泰號 以上十五元 厚德號 寶裕號 滙興號 永合號 南順源行 安泰 南記行 廣祥泰 兆源行 鉅益和 東茂行 廣永源 和益泰 永豐行 萬豐當 順益號 廣源號 昌盛正 允成號 以義堂 宋永康堂 鄭寶蔭堂 蔵崇善堂 林惠澤堂 何裕榮堂 古屏南翁 以上拾元 仁昌盛八元 泰興號 廣昌泰 茂盛號 茂安號 茂利號 以上陸元 貽安押 廣泰押 致祥押 以和押 德和按 信和當 普和押 紹豐押 謙泰按 人和當 忠和當 裕德當 致和押 惠泰押 九如按 三昌號 永泰號 萬興號 廣隆號 三茂行 材茂號 茂盛號 順泰號 成泰號 材茂號 張儉安堂 和濟公司 安濟公司 以上五元 昌利號四元 廣昌號 義益欄 義利欄 泰來東 廣源生 永昌盛以上三元 順發號弍元 萬生欄壹元

十一月廿二日 冰仔路環嘉善堂告白

女醫馬靈地云咳症號延日久且咳勢頗重皆易以往購占羅倫咳藥無不奏效凡老幼大小患咳俱于占羅倫咳藥如感冒風寒咳嗽及氣喉有患亦俱用此服之此藥水並無閻煬花在內不諳醫性之人用此亦無礙 威建藥房代售

矮拿新金山老成人曾服占羅倫咳藥著有成效嘗勸人服之據稱曾患咳兩閱月服之乃愈 威建藥房代售

士乃露云一次欲赴讌忽患腹痛不敢前去嫂氏云盍服占羅倫痛腹藥水服之准可讌飲遂購而服之二次及期竟可入席且能大嚼 威建藥房代售

尹文楷醫生

啟者本醫生自丁酉歲辭退北洋醫學教習一席旋就本港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴輒以院務叢忙條冗分身難言盡職心滋歉焉爰相知雅意鑒原而自問弱形慚悚爰於西歷明年正月為始將院內事務交代清楚自設醫室專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治亦惟聊盡此心庶幾不負所學向隅而憾博濟營懷區區愚忱伏祈 亮察此佈

本醫室在卑利街門牌第五十四號A字由堀街直上便是 一在德忌笠街徐善亭鑲牙館

西歷一千九百一年十二月廿三日 醫生尹文楷謹啟

招投司祝告白

敬啟者文武廟城隍廟司祝上年承批現將期滿今復招人承投自本年十二月二十四日起計批期以三年為率遇閏月按數照加有欲承批者先期到東華醫院帳房掛號其票限至十二月初二六點鐘止截如遲不候准十二月初三日正午十二點鐘齊到文武廟公所當衆開票各票價列高低任由棄取凡落票者須要押票銀一百大員取中該票先要交按櫃銀二千員以昭實諾其餘別欵向有定章欲知詳細請到東華醫院帳房詢問便悉一切此佈

辛丑年十一月廿二日 文武廟值理謹啟

招人起貨

啟者本公司之火船名禮亨由卡刺吉打庇魯孖及新加波埠載港凡有付貨在此船者祈即日攜帶紙到本公司加簽至船上起貨限至十壹月廿三日下午兩點鐘以前船上各貨仍未起清本公司則將各貨趕至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由既能屋架波西埠附來者貨宜照日由船起清各期將其貨起上倉寄費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免轇轕

辛丑年十壹月廿壹日 舊沙宣洋行謹啟

招投司祝告白

敬啟者廣福祠司祝上年承批現將期滿今復招人承投自本年十二月廿九起計批期以三年為率遇閏月按數照加有欲承批者先到東華醫院帳房掛號其票限至十二月初二日下午六點鐘止截如遲不候准於十二月初三日下午三點鐘齊到東華醫院當衆開票各票價列高低任由棄取凡落票者須要押票銀式拾元取中該票先要交按櫃銀一百元以昭實諾本廟司祝不得藉神斂與及春秋社往街外捐題其餘別欵向有定章欲知詳細請到東華醫院帳房詢問便悉一切此佈

辛丑年十一月廿二日 東華醫院謹啟

日本新船直往小呂宋埠

啟者本行特設堅固快捷輪船名羅薛打常川往來香港小呂宋啟期本月廿五日正午啟行 寶號附貨搭客請至雪廠街本行辦房面商價甚相宜船上招呼一切週到各事務臻妥善此佈

辛丑年十一月初十日 三井洋行謹啟

胡天然

骨痛聞我

專理發熱惡寒骨痛脚軟冬溫痰核等症男婦小兒內外大症瘡瘍癰疽赤白濁一切外科○現寓上環恒昌雜店二樓即杏花樓左鄰○館有天然新論發行論醫學星學每部一毫

辛丑仲冬

告白

啟者日前授權委文咸道七十六號及皇后道一佰八十五號之周容昌收理屋租今已收回成命此佈

一千九百零二年元月一號 伊挽路治謹啟

羊城新聞　中外新聞

督憲牌示　南韶連鎮標中營守備缺委留粵儘先都司羅會虎署理　署永安營都司張譬綬調省遺缺委現署水司提標左營守備水提右營守備許期泰署理遞遺水提左營守備缺委督標營用守備劉榕署理　准補達濠營守備麥國棟飭赴本任○藩憲牌示　文昌縣缺以徐聞縣知縣何炳修調署　遞遺徐聞縣知縣缺以分缺間用知縣許南英署理　開建縣典史以咨補進平州目薛炳寅署理

新政權酤　善後總局出示云照得欽奉　論旨振興新政將來更張百度用項正多亟宜預籌經費以供要需釀酒舖戶城鄉墟鎮所在皆有運銷外洋爲數亦自不少設甑多寡各視地方繁簡生意淡旺經本局通飭各店確查酒甑數目造册報核查酒非民間日用必需之物泰西各國均獨重其稅以其隱耗糧食徒損民財實以征爲禁之意自可參酌仿辦現定無論酒米雜貨各舖凡設甑釀酒者皆須領牌繳捐每甑一個每月繳銀二兩全年繳銀二十四兩閏月照加准各甑戶加請酒價取之買客於設甑舖戶毫無所損如有熟識酒務之殷實商人准來局認餉承辦先照所認數目繳存半年給發示論開辦應如何因地制宜並准該商擬章呈核飭遵如設甑之舖敢有抗違准即隨時稟官查究其隱匿漏報亦即分別議罰決不使承辦者爲難爲此牌示諸色商人一體遵照特示

大輿製造　粵省製造東局總辦以軍火一項爲當務之急擬將該局認眞攬充於附近局旁田地與業主購買定於明春添蓋廠屋大輿製造現已稟明大憲給發欵項即經大憲准行矣按此次和議條約有於二年內外國不得販運軍火入中國之語故製造軍火一事實屬刻不容緩者也○請承擬餉　裕安堂職商陳集豐等昨以各州府出產貨物多奇承餉抽收者因赴台炮局具稟請承抽潮州出產青靛請該府運往上河與甯等處銷售每年約銷五六百萬斤擬每百斤抽銀一錢計每年可約抽銀五六千兩願每年包繳經費銀五千員其餘作爲設廠費用試辦八年如無別故別人不能攙承即請委員設廠開辦等情現聞局憲批示須札該管地方官查明有無礙商碍稅各節然後核奪云

條陳船照　籌解北京賠欵一節府庫告空軍餉亦亟凡名爲上有益於國下無礙於民者皆可各抒管見以備大府擇行茲聞有某太守特上條陳請將內河外海各船編列字號發給執照注明來往地方六個月換照一次以該船載重幾何長濶若干酌量繳餉並設澳長甲保隨時查核以杜走漏稅餉想蛋民得有保護無不樂從云云所聞大概如是至詳細章程一俟大憲察奪施行再行續報

武昌府梁太守告州縣書　國事艱難人才寥落所望諸君子敦尙廉恥講求經世之務不爲謬論所囿　此指假理學如徐相是也　不爲邪說所移此指假洋務如康有爲是也　同官有光日夕望之淺說數則列後不詳者多　一諸君子皆親民之官其名最爲貴重以耐苦尙患明白通達爲第一義斷無面求差缺之理兩院憲用人公明若有可用之才自然甄錄不待鼎芬陳說鼎芬直性二十年來海內皆知竊念諸君子必不以此相待也　佐雜面求差缺者有罰此不書重其官遂重其人也倘先有面求者自當即時牌示　一諸君子有同志者當以言贈我勿以物贈我一錢不受一𠀤亦不受　一贈言有二類一利國利民之言一勸善規過之言鼎芬最所感謝　一見面談公事雖久不厭談閒話者即時送茶　一見面稱太尊不必稱大人太尊二字不雅稱太守更大方自稱名或稱知縣不必稱卑職　一初見行禮後作揖不必屈膝以後見面作揖　一書函上寫太守大人或寫節卷太守不稱大人更雅　下寫名或寫知縣某某不用四六等語第一次用紅紙以後用紅八行紙　一本署六門以內分文不入如有家丁敢向索者即時懲辦　鼎芬謹啓

行在近事　錄開封友人十月十五來函云　皇上至汴後未住正殿係住東偏殿正殿爲太監所據○十四日聞　太后欠安旋即稍愈御醫爲李德昌從北京來者○卓異俸滿人員本定十四日引　見因　太后欠安故臨時將引見單徹去○十四日軍機大臣入見後榮中堂即傳旨凡各部院堂司各官無緊要差使者即陸續先行回京○聞十五後尙須辦引見現在投咨者不少○壽膳房傳供支局備冬瓜一個供支局謂冬令無此物壽膳房言老佛爺想吃冬瓜不能違旨供支局乃以銀百兩托壽膳房代備○聞松中丞　萬壽貢品計十件于中丞在洛陽亦有貢品未蒙賞收○固山貝子某隨扈來汴騎馬前行忽從馬上墜地觸發痧疾急舁進城已氣絕矣○吳漁川觀察脅屬由漢來汴行至許州被匪强劫失去現銀百兩衣飾珍寶值銀二三萬兩現在此案尙未弋獲

閩學被參　福建學政檀璣賄賂公行到處賣卷經已被人奏參已紀前報茲聞許制軍業已據情覆奏不久必當有旨各考生因其惟利是圖均各大懷失望日前學署內有揭帖上載有錢必得秀才等字○十山長逝世　厦紳林景商部郎因公往漳於本月十三日回厦時封翁歆雲廉訪康健如常十五日往東亞書院巡視生徒是夜十點鐘尙帶一僕步月於隨頭渡口歸後賦詩一首揮毫題扇至鐘鳴十二下始就寢自覺不豫命僕按摩須臾卒於榻上時年五十有五無疾而終嗚呼林廉訪平日爲人謙和遇人有

難每爲排解閩廈重之宜其壽考終也○試問何非黃慎之學士所開之藝工局聞已被人糾參現派一徐姓者前往查辦○洋烟罷市　廈門烟齋抽捐由閩省札委蔡子密大令至廈開辦因定章每一烟館先須請牌一塊納洋二元後再按該店每日賣烟多寡分上中下三等逐日抽捐內有源德烟店每日可賣洋銀八九十元不等大令以該店生意極大每日欲抽洋十元其餘統計闔廈每月欲抽一千或百兩以此所抽太重各烟館不堪其苛遂定議於初七日一律罷市未識大令若何辦理也

同獻○已革陝州刺史黃景蒙特　旨開復現聞萬壽盛典備貢品八色內有磁瓶及名人所繪百壽圖一幅聞此圖爲鍾廉訪所見賞羨不置贊賞爲能辦事云○新簡嘉興府惠格前爲山西蒲州府早荷恩眷復被晉撫糾參請　旨革職太后覽奏論軍機曰此人正要用他爲何晉撫忽請革職軍機奏曰向例督撫　奏參屬僚無不兪允請　旨仍照向例俟革職後再降　恩施亦無不可　太后允其奏故未幾即賞還知府旋蒙簡放○伶人余壯由京來汴蒙　太后　召見憫其遇難賞賚甚厚

考譯和約述略　此次各國和議第六款文詞有疑義之處茲由總稅務司赫德開具譯問數條照會各國公使譯錄如下　第一間　一商約所謂常關各進款者是否指中國各地常關所收之稅而言　二所云關者是否指專設衙署局所或即除釐捐外指中國徵收貨船稅之各衙署局所而言又通商口岸之稅均歸管理一句是否各商埠之中國船貨統歸海關徵稅又支付款項歸常關担保是否僅指現在海關所統之常關而言　第二間海路進口貨一則　一海路進口貨云云現在照新章值百抽五辦法并不分海路陸路凡進口稅貨概照新章謂海路者是否另有他意　二若不分海與陸概行徵稅則安南東京俄國西伯利亞等處進口之貨應照海貨徵稅無疑若分別海與陸則東京西伯利亞等陸路運來之貨或不照新章另外訂章辦理　以上照會到京駐京各國公使議論紛紛莫衷一是嗣經某公使決定數語商請各使具文答復　第一間通商口岸常關歸海關管理一節答凡各商埠之常關均歸海關管理凡常關所收之項歸海關徵收之意　第二間海路進口貨稅一節答爲陸路進口貨稅則應照海路新章一律值百抽五不得參差

行在近事再函　錄十月初八日開封友人來函云慶王面奏　太后請力行新政　太后曰我自有我家法度何必多言慶王默然○豫省藩庫現存銀二十餘萬兩初四日奉　諭旨提用十萬兩已於初五日解至　行宮聞作賞號之用○鹿傳霖有痔病故請假五日鹿不入朝以書告榮相日于次棠可簡爲刑部尙書榮相不答○于次帥在途次　召見奏對數語即氣喘言蹇頭汗涔涔　太后令其退出于力掙不能起　太后又指窗格曰爾扶著起來于扶之亦不能起　太后遂呼太監掖之而出○文太守悌具摺條陳時事六條其目爲廢儲嗣一軍操設收場杜倖進黜孔融滿漢又有夾片言八股既廢以後凡捐貢監者必須令先作破承起講合格者方准捐納庶幾工於八股者有生徒可以教以養無數老學究云云○宋宮保在某銀樓定製白銀水碗全桌計重一千七伯餘兩連工價共用銀三千兩以作　萬壽貢品聞尙有金佛兩尊

趨轅上頌　一二十三日港中華紳商因卜制軍不日假返英國故詣督轅呈獻頌詞以伸愛慕前往者何啟廖紫珊譚子剛韋安何東何福梁培之關心焉陳賡如馮華川陳詠廣劉鑄伯潘子雲莫若廉黎遂卿陳簡軒葉子蕭諸君何啟曰督憲今同英國我華人愛慕日深今特呈獻頌詞以伸微悃督憲在任三年所辦公事仰見聰明洞達閎量懷柔持躬秉直港內華人感慕實深交口讚美督憲蒞任之初華人仰瞻丰采無不以爲督憲有慈愛之心迨觀辦公果符所望於是華人愛仰日殷心焉嚮往感戴靡涯督憲以慈爲心辦公益愼縱有須行嚴例亦能俯察下情變通辦理我等深望督憲假滿即行回港俾得共隸帡幪況督夫人慈愛爲懷感恩不淺請代致候於是將英文頌詞則誦又云華文頌詞經已寄省顧翻現尙未工竣又云韋君玉因身體違和未克同來馮君華川乃將華文頌詞則誦督憲答覆詞語甚長翌日乃能譯出督憲欵諸君茶點然後握手爲別華文頌詞登錄如左

頌詞　茲值　卜制軍告假旋閩港華人沐善政之恩膏感慈祥之德化淪肌浹髓不能無言故某等代其陳詞一以視　制軍之暇日優游備增勝概一以紀閩港之去思載道還愛方長也夫以香港之人其中風殊俗異禮教多懸惟出以慈祥愷悌之心斯能畛域胥融偏毗悉化　制軍既具慈祥之念而又懷豁達之才故能幹濟裕如獨見其大而凡一切縛揩拘墟之政皆不能以淆其見而翻其聰富　制軍之泚斯土也三年之中雖有烈風暴雨之變而不斷賜和旭日之情譬每值春來瘟病復作潔局諸例不得已而從嚴然華民中之以此受擾者皆以藉知　制軍慈祥惻怛之心而得其解脫此絲　制軍之意以爲疫疾不得不嚴制之而民情尤當以寬緩之故於疊疫之事最見其勞苦耐煩之德焉　去歲十一月風伯爲災船戶受害而　制軍之體念華民至於最卑之輩而無間溉一念之祥慈成百家之尸祝此又見　制軍仁民濟物之德焉若夫去歲直隸之變粵人之在彼者顛沛流離之狀倉皇悽慘之形有不堪言者而　制軍則速助慈航使之室家相慶恩德若此尤覺久而不能忘且彼其時北京之事已乖離歐人要我之心乃　制軍猶以仁恩相待處此艱危歷試之會但覺忠我民事愛我黎庶嚴德不同眞誠永矢而已且更喜　制軍能與粵省政府和衷共濟而本港商務乃與各鄰省絕無阻截短縮之患焉　制軍以慈祥爲政體故數年以來能轉禍爲福易危爲安愈困阨則通變之事愈多愈顛連則周全之情愈摯而本港華民愛戴　大英之情亦自此而愈深且遠矣　凡我華民於羣居聚處之道亦仰體　制軍鼓舞之心如東華醫院之增建以及堅利德城現在興建之傳染病院皆可爲證至華人之患疫而得在華人醫院診治歸國家醫師監察者亦出自　制軍之賜他若公家洗浴房之設而貧役之人向知洗濯之益此則本港前此所未聞者也中約團防局之立而訓練既密自收肅靖之功此又比前時而更勝者也至若設立墳界凡華人富家得如其故鄉風俗以安竈穸所以招來我華人使戀此土者無過於是而議設高等書院使華人子女以學業精修此亦　制軍之善政感之者非徒香港之民蓋行政之人心所以達於新界之民者實速於置郵而傳命矣觀於地方之整肅其速若是而至今無擾亦可見居民望治之懷而深信　大英之政府有以置之於豐樂平泰之地也　制軍之留意農功以及地方生財之道早爲吾民所樂稱其因既造其果必收故凡施諸開通道路關達利源之財允稱善用以此信知新界不久將爲本港植無窮之利賴也　茲者値本港之歡娛樂　制軍之休假用舒悃素無任貫恭蓋綜觀全局而惠工通商之事日以興國庫盈餘之道日以進喜可知也賀其可辭某等信知　制軍於休閒之時康娛自適而言旋珂里喜氣來迎惟望不久即重整星軺復臨重寄更恭罰　制軍猶見　夫人之日將某等敬候起居之誠意代致其詞某等望　制軍之回將復樽　夫人而並至也某等往日得覩夫人之懿德者莫不同聲讚美而歎其佐夫爲善焉豈其善心善貌并所以體諒華人處世處家之事者無微不至寘令人久而敬之也　閤港華紳商民人等敬送

香港華字日報行情

辛丑年拾壹月廿叁日禮拜肆入口船頭列左

德國火船名暌北　由上海載來雜貨　咸北公司
日本火船名羅辟打　由小呂宋載來雜貨　三井洋行
德國火船名奄廉　由芊城載來雜貨　捷成洋行
英國火船名太生　由上海轉頭載來雜貨　渣甸公司
英國火船名岐連花　由打甘廉日本載來雜貨　岐連洋行
日本火船名飈島丸　由武治載來雜貨　日本郵船
英國火船名參利士　由北海海口載來雜貨　得忌利士
英國火船名華列打　由上海載來雜貨　鐵行公司
日本火船名備後丸　由英京載來雜貨　日本郵船
日本火船名希高臣丸　由吉墨奴蘇載來煤　三井洋行
英國火船名多力　由舊金山日本載來雜貨　花旗輪船
英國砲艦名晏非地禮　由英國到

英國郵船名華列打准拾壹月廿五日正午開行往星架波庇能哥林保孟米等
德國郵船名比連士鉫准拾壹月廿玖日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
英國郵船名多力准拾壹月叁拾日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名烟打士准拾式月初肆日正午開往西貢石叻庇能哥林保孟米孖賽路
英國郵船名日本丸准拾式月初玖日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名秘魯准拾式月拾陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名急狄准期式拾月廿陸日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往江門甘竹三水〇火船東江　每逢單日往　廣運公司
往江門甘竹三水〇火船長江　每逢雙日往　雙日回　廣運公司
來往江門甘竹三水〇火船香江　江門　逢單日由港開行　雙日回港　逢雙日由港開行　單日回港　香江公司
往來澳門香港〇火船瑞安　晨早柒點開　下午壹點回　天興公司
往英京〇火船岐連花　廿肆日正午開行　岐連洋行
往小呂宋〇火船沙非路　廿肆日正午開行　宜公司
往海防〇火船咪忌嵌臣　廿肆日下午開行　源昌利
往長崎神戶橫濱〇火船備後丸　廿肆日下午開行　日本郵船
往安南西貢〇火船刁打剷士　廿肆日開行　廣發公司
往神戶〇火船千代丸　廿肆日開行　同記公司
往廈門石叻庇能〇火船豐美　廿肆日開行　華商
往上海〇火船吳淞　廿肆日開行　太古洋行
往石叻庇能〇火船潭州　廿肆日開行　南泰興記
往安南西貢〇火船虎門　生菓搭客　廿肆日開行　南和公司
往安南西貢〇火船大丕拿　廿肆日開行　同記公司
往烏約〇火船柯郎些　廿肆日開行　天祥洋行
往廈門石叻庇能直透仲江〇火船福同安　廿肆日開行　恆盛昌
往長崎神戶〇火船遮和力　廿五日開行　劫行
往廈門臺灣府〇火船參利士　廿五日正午開行　得忌利士
往小呂宋〇火船羅辟打　廿五日正午開行　三井洋行
往星架波哥林保孟米〇火船飈島丸　廿五日正午開行　日本郵船
往海口海防〇火船多德安士　廿五日下午開行　孖地洋行
往上海鎮江〇火船廣州　廿五日下午開行　開平港局
往上海天津〇火船廣平　廿五日下午叁點開行　開平港局
往上海〇火船廣利　廿五日開行　招商港局
往石叻庇能〇火船基利大　廿五日開行　渣甸公司
往廈威布利文威北〇火船暌北　廿五日開行　咸北公司
往上海〇火船諧老文社　廿五日開行　鐵行公司
往廈門上海〇火船潭州　廿五日開行　太古洋行
往汕頭〇火船海澄　廿陸日天明開行　得忌利士
往汕頭廈門淡水〇火船大仁丸　廿陸日開行　三井洋行
往安南西貢〇火船伊利沙　廿陸日開行　合發公司
往海口〇火船得利臣　廿柒日下午開行　源昌利
往北海海防〇火船亞邊律　廿柒日下午開行　源昌利
往海防〇火船店廉　廿柒日下午開行　孖地洋行
往小呂宋〇火船隆生　廿柒日開行　渣甸公司
往星架波庇能卡剷吉打〇火船禮寧　廿捌日下午叁點開行　晉沙宣行
往英京〇火船刁加利仁　廿捌日開行　太古洋行
往會安新洲〇火船保路加士　廿捌日開行　華商
往上海日本〇火船建德　廿玖日開行　天祥洋行
往橫濱神戶〇火船和士北　廿玖日開行　咸北公司
往汕頭廈門安平〇火船舞鶴丸　廿玖日開行　三井洋行
往新金山〇火船丫利　叁拾日正午開行　劫行
往星架波哥林步咪息馬些路倫敦晏消〇火船神奈川丸　初壹日開行　日本郵船
往伊路宿路〇火船興封　初式日開行　太古洋行
往汕頭廈門淡水〇火船大蕃丸　初叁日開行　三井洋行
往神戶橫濱〇火船長沙　初叁日開行　太古洋行
往上海武治神戶橫濱威多利些路〇火船金州丸　初肆日正午開行　日本郵船
往日本威多利打甘廉〇火船柯林卑　初肆日開行　天祥洋行
往英京〇火船岐連時路　初五日開行　岐連洋行
往上海日本溫哥華〇火船丕拿皇后　准搭客　初陸日正午開行　昌興公司
往星架波庇能哥林保孟米奧國〇火船孖利華剷利　初陸日開行　山打洋行
往新金山〇火船成都　初柒日開行　太古洋行
往小呂宋〇火船成都　初柒日開行　太古洋行
往神戶橫濱〇火船丹波丸　初捌日開行　日本郵船
往沙剷哥〇火船多德安士　初拾日開行　永大公司
往孝華保〇火船柏社加士　拾壹日開行　太古洋行

往孟米英京〇火船馬勒甲　拾陸日開行　鐵行公司
往日本威多利溫哥華〇火船他打　式拾日正午開行　昌興公司
往日本威多利打甘廉〇火船岳連澳高　廿玖日開行　天祥洋行

晉沙宣沽十號孟米紗五十包　八十七員　本港
又十二號孟米紗五十包　九十員零五　本港
又十二號孟米紗五十包　九十三員　本港
義信行沽廿號孟米紗五十包　一百零二員　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十六員五　本港
又沽十號孟米紗五十包　八十六員　本港
衣布林沽十號孟米紗五十包　八十九員　本港
又十二號孟米紗五十包　九十三員　本港
又十二號孟米紗五十包　九十五員　本港
又沽洋花一百包　二十三員二五　本港
又沽洋花一百包　二十三員七五　本港
天和行沽鱷魚七磅扣布七百五疋　二員三毫　本港
又沽藍月雞十磅原布五百疋　四員一五　本港
又沽狐狸羊八磅四原布七百疋　三員七毫　本港
蝦剌參沽鱷佛八磅四原布九百疋　三員六二五　本港
新沙宣沽大丸七磅原布七百疋　二員四毫　本港
泰和行沽紅鹿七磅扣布七百五疋　三零零二五　本港

廣南盛沽河口蘇五件　七兩八錢　本水客
又沽西河蘇十包　六兩　本水客
又沽花生白二包　五員九毫　本水客
又沽中蝦皮五件　二十八員　本水客
廣萬和沽小勿魚五包　卅三員六　本水客
又沽粉絲二十包　十一員二　本水客
又沽熔子十五包　二十七員　本水客
廣金昌沽川耳二十枝　四四員五　本水客
又大花生三百包　五員五毫　本水客
又沽粉絲二十包　十一員五　本水客
信孚號沽冬菇一十件　九十六員　本水客
又洋故米六十件　十四員八　本水客
又沽帶絲二十件　三員二毫　本水客
又鰻頭鮑十五件　十三員七　本水客
又沽粉絲卅包　十一員八　本水客
又沽夾實十包　九員二毫　本水客
又沽紅豆卅包　二員二毫　本水客
又沽奶提五件　十七員五　本水客
又沽花菇五件　百零五員五　本水客
又沽花菇三件　百零二員　本水客
又沽拼尤五包　二十三員　本水客
又沽外實十包　八員五毫　本水客
又沽桃尤十包　十九員八　本水客
又沽烏欖十包　四兩五錢　本水客
又沽角貝十件　六十三員　本水客
又沽鮑魚十件　九十八員　本水客
又沽香信五件　九十五員　本水客
又青仁豈卅包　五員四毫　本水客

省城米市平淡

〇新公烟價玖百式拾式員
〇新姑烟價玖百壹拾式員五
〇舊公烟價玖百肆拾五員
〇現年新白皮烟價捌百玖拾員
〇壹令白玖百叁拾員
〇式令白玖百肆拾員
〇舊姑烟價無存
〇舊年新白皮玖百壹拾員

船頭舊音

〇順昌洋行火船名烟打布剷廿壹日由橫濱開行取道神戶武治來港
〇太古洋行火船名面暌廿壹早由星架波開行約廿柒日到港
〇日本郵船公司火船名神奈川丸廿壹日由神戶開行經武治約廿玖日到港
〇招商港局火船名安平拾壹月廿式日上午由上海開行約廿五日到港
〇天祥洋行火船名柯康比拾月廿式日由橫濱開行來港
〇日本郵船公司火船名支高丸初壹日由馬關開行約初五日到港
〇太古洋行火船名柏社卡士初壹早由星架波開行約初柒日到港
〇天祥洋行火船名域多利初式日由橫濱開行來港
〇火船名老打加素初玖日由星架波開行取道小呂宋來港
〇昌興公司火船名他打初拾日由溫哥華開行經日本來港
〇天祥洋行火船名奇利化鹽拾肆日由打甘麻開行來港
〇劫行公司火船名遮和力拾陸日由星架波開行來港
〇恆盛昌火船名福同安於拾陸日由石叻開行來港
〇昌興公司火船名日本皇后拾柒日由橫濱開行來港
〇天祥洋行火船名岐連奴高拾捌日由橫濱開行來港
〇勿者士行火船名孔老仙拾捌日由哥林保開行約廿捌日到港
〇勿者士行火船名比連士伊嚟拾玖日由神戶開行經長崎上海約廿捌日到
〇渣甸公司火船名建德廿壹日由星架波開行約廿柒日到港
〇禪和洋行火船名比普奴式拾日由星架波開行約廿柒日到港
〇鐵行公司火船名哥老文社式拾日由星架波開行約廿五日到港

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
〇東江　往江門甘竹三水　每逢單日往
〇長江　往江門甘竹三水　每逢雙日往　雙日回
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　廣運輪船公司謹啓

啓者茲本號有快捷堅固火輪壹隻名
〇多德安士　前往沙剷域　初八落貨准十二、初十日行
貴號欲附貨搭客請至本號面議此佈　上環代理人東和興永大公司謹啓

啓者茲本公司有堅固火船名
〇伊利沙　前往安南西貢埠　准本月廿六日啓行
貴客如欲搭船附貨者請至上環德輔道二百九十一號面議　合發公司謹啓

啓者本號有堅固快捷火船一隻名
〇福同安　前往廈門星架波庇能直透仲江　准本月廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　恆盛昌謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇柯林卑　前往日本域多厘打甘廉等　啟十二月初四日開行
貴號附貨搭客者請至本行面議　天祥洋行謹啟

光緒廿柒年拾壹月廿肆日　由香港華字日報輯

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十一月廿四日　英壹千九百零弍年正月叁號　禮拜五

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○備後丸　前往長崎神戶橫濱　啟十壹月廿四日下午開行
○魔島丸　前往星架波哥林步孟咊　啟本月廿五日正午開行
○神奈川丸　前往星架波庇能哥林保咊息馬些路倫敦晏滑等埠　准拾二月初一日天明開行
○金州丸　前往神戶橫濱域多利些路並轉駁花旗內地各埠　准十二月初四日正午開行
○丹波丸　前往神戶橫濱　准十二月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
日本郵船公司謹啟

啓者茲本行有堅固快捷火輪船名
○吳松　前往上海　准本月廿四日開行
○漳州　前往廈門上海　准本月廿五日開行
○開封　前往依路宿務　准十二月初二日開行
○長沙　前往神戶橫濱　准十二月初二日開行
○成都　前往小呂宋　准十二月初七日開行
○成都　前往新金山　准十二月初七日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議
太古洋行謹啟

啓者茲本號有英國快捷火船名
○漳洲　前往星架波庇能　准搭女客　准本月月廿四開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈
南泰興記謹啟

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○昃拿皇后　往上海日本雲哥華　准十二月初六日開行
○他打　前往域多利云哥華埠　准十二月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪名
○虎門　往安南西貢　即日落貨准本月廿四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議船上茶水週全
上環南和公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷輪船名
○禮寧　往星架波庇能卡喇吉打　准廿八日下午三點開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議
舊沙宣公司謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間亞打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○多力　十一月三十日開行
○庇揚　十二月十六日開行
○急的　十二月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○日本丸　十二月初九日開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　臨時搭船船上人員均以禮貌相待伙食並水床圍一概安當茲將附搭大艙往各埠客位價列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員

本公司兼接載搭客往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車運往至頭等二號位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥當無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓接收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　同理人　亞保連謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○刁打刺士　前往安南西貢　啟本月廿四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
上環廣發公司謹啟

茲本行有捷快堅固火船名
○機利大　直往星架波庇能　准廿四落貨廿五日開行
○隆生　前往小呂宋　准十一月廿七日開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議
渣甸公司謹啟

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○咪吡接臣　前往海防　准本月廿四日下午開行
○亞邊律　前往北海海防　准本月廿七日下午開行
○得利臣　前往海口　准十一月廿七日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議
捷成洋行上環代理人[illegible]謹啟

啟者茲有本行堅固快捷火船名
○多德安士　前往海口海防　准本月廿五日下午開行
○店康　前往海防　准本月廿七日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
孖地洋行謹啟

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
○千代丸　前往神戶　本月廿一落貨啟廿四日開行
○大甦拿　前往安南西貢　本月十八落貨啟廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷
上環同記公司謹啟

省澳代派報處

館　羊城榮陽街玲記信館
六甫四巷羅少朋
聯興街廣隆信館
澳門　源安信館
熊文記信館
新昌成信館
利記信館

省澳諸君欲取閱敝報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

西法接生保養

世間之稱穩婆者是接生為主保養為能今婦人司是業者不知凡幾求其老手練達者鮮矣　啟者氏日前在港多年蒙　夏地近佐頓士本臣士彎諸醫生提拔接生經練亦有十餘載矣屢蒙紳商多延往理無不穩妥均皆讚美如何君曉生梁君曉生鄭君植生等亦有惠顧氏常存濟世之心並有嬰兒月內諸症藥料及驚風散　諸君欲求接生保養者祈至中環榮華里十九號門牌樓下便是特此佈聞

光緒廿七年三月十八日　蔡氏謹啟

和新巴利是油

舖在上環舊西街口
光板靚滑價甚相宜

請書啟

啟者本公司欲請洋文書啟一名其人須熟識管賬及寫字樓工夫請問大藥房樓上堪富利士公司便悉

一千九百零一年十二月廿三號啟

火船往梧州

啟者本號有堅固快捷火船一隻名威海常川往西江梧洲埠但　貴客搭船附貨者水脚相宜請至本號面議此佈

辛丑十月十二日　香港機利文街威能號啟

火船往橫濱神戶

茲有火船名和士北准本月廿九日啓行前往橫濱神戶埠　貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議

光緒廿七年十一月廿四日　威北輪船公司謹啟

高陞戲園

演人壽年第一班

廿四晚開演
○奇巧出頭　京都流沙井
夜　作雙
梳位收銀貳毫　板位收錢五十

義記煤炭

啟者本號專辦各湾正色煤炭發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也此佈

庚子年六月初四日　中環興隆街義記號啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○大仁丸　准十一月廿六早禮拜日開行
○大義丸　准十二月初三日禮拜日開行

往汕頭廈門福州
○安平丸　已開未有期

往汕頭廈門平安
○舞鶴丸　啟十一月廿九日禮拜三開行

啟者本公司所設新輪特出心裁專為中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配製最新式機器船內頭等客位住房舖陳極為華麗船內隨時備延有執照之名醫所有各船俱載運　大日本帝國皇家郵件皇家驗船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註冊許為最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮貌待搭客斷無輕藐之事附貨亦可保無失漏之虞　貴客賞號附貨搭客請至本行船務房面議所為賜顧不勝厚望

辛丑年十一月初七日　大阪商船公司代理人三井洋行啟

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月廿四日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行 茲將船期列左
輪船名香江逢單日由港開行雙日回港
輪船名江門逢雙日由港開行單日回港
辛丑年十月廿四日 香江輪船有限公司啓

儒醫

粵東岸士馮壽山先生少通儒術遂業岐黃午前在東華醫院送症午後在百步梯口大生號診脈兼通南北正音延請教習晚七點至十一點鐘此佈
辛丑年十月廿三日 源盛押 談澹蕃 大生號 陸廷昭 全啓

萬興粉庄告白

啓者本庄特延名工監督精製上等正綠荳粉東圖生糯米粉暨白糕粉新興粉心龍門切粉澄麵粉馬蹄粉拼粉藕粉葛粉兼揀選細嫩白菜乾專接辦南美洲等埠 貴客採辦請移玉至上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓面商貨真價實童叟無欺 賜顧者請細認本庄和合二仙招牌爲記庶不致悮
一正舖在香港上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓
一分棧在香港油蔴地旺角門牌第八號開張
辛丑年七月廿壹日 萬興粉庄謹啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海皮一百九十九號地段門前近海倉內通風儲藏固層安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料理妥宜看倉則用西人燈火則燃煤氣嚇件人等不得在內駐宿以昭慎重引火貨物例不收貯 諸專光顧但有貨物貨倉幷欲揭銀者請至本公司代理人處面議是荷
光緒廿五年十二月初八日 英一千九百年正月八號 代理人萬順源銀莊啓

大鏡發客

啓者本號在英京自辦一號上等花盤嚟片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色相架厚薄玻璃起坑柳條玻璃接寫英字招牌包介厚玻璃鏡片 貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價極相宜
光緒廿七年四月十三日 香港中環協興鏡店謹啓

香港旅順萬和行

新到上花品各色威士杰酒代理倫頓古顛閣花比威士杰酒蠟頭牛羊肉貨色餅乾價甚相宜常有各款油漆帆布油纜銅鐵車房器具一切俱全 官商賜顧請移玉步是荷
辛丑年六月廿九日 萬和行謹啓

告白

啓者本號各件在外賒借經手槪與本號無涉再者本號往各寶號取貨倘蒙相信請送至本號蓋回圖章據此佈
辛丑年十月三日 中環大馬路一百四十號怡豐號謹啓

告白

啓者有某洋行欲請買辦一名其人須有歷練及勤於職事者幷具妥富担保欲問此缺請用西文修函寫明履歷担保封固交至本館信外寫HS字樣便可代遞
辛丑年十一月初四日謹啓

致榮鋼鐵

本號專辦外國嘴鋼錫鐵雜木喉鋼喉花旗燈件泵鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵純鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷
庚子年三月廿二日 羅□□謹啓

西醫趙學

現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症
十一月初十日啓

請認佛山黃慎堂

白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽靈效異常近多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不淺諸君光顧請祈細認爲要
○祖舖始創佛山北勝東街
○分棧省城外打銅街北約
○香港中環卑利街共三家

廣東黃慎昌

白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸藥膠始創百餘年家藏秘製解毒得法有益真元或傳染酒濕隱精均效白濁敗精砂血淋爛疳疔壁背瘡各雜症本堂在中環大馬路燕昌鞋店二樓
辛丑年十一月初九日謹啓

興隆號酸枝枱椅

本號揀選正港木料特請良工巧做各款酸枝檯椅承辦雲母石花雲石唐洋椅桌兼修整打磨舊檯椅 貴客光顧請移玉步面商舖在香港西營盤海傍街即九龍西倉後便門牌三百八十六號開張再者本號各件賒借經手如無圖章爲據者倘有還悮各情一槪與本店無涉特此佈聞
辛丑七月十六 西營盤興隆號謹啓

告白

啓者我省港渡載運貨物原有定期迴來起貨槓運船期屢悮脚日貨短皆因起貨阻滯以致各渡近年虧本太多茲集堂公議自後到步起貨限期收到信兩日內起清如有過期該渡即將原貨起倉貯棧所有燕梳倉租盤艇咕哩人工耗用俱歸該貨主自理即棧倉或有意外亦與本渡無涉至蒙 貴客照顧其脚價務求照本堂板單規矩賜足幸勿減少如附載貨物包箱封固照原交回起貨驗明一經起去後有少欠與渡無涉毋得向本渡索賠特此聲明以免後論
光緒辛丑年二月初六日
省港 信興渡 和合渡 昌合渡 謙利渡 源亨渡 勝興渡 源昌渡 順行渡 昌發渡 謙益渡 致祥堂告白

王福禎告白

啓者小號在粵東省城杉木欄開張多年並無分枝別舉所製幼滌蘇煙氣味香濃可避嵐瘴久蒙中外士商所賞識詎有無恥之徒將低貨假冒本號招牌裝式散布南洋各埠欺騙漁利貽累非淺今特更換新印再加麒麟以別真偽 貴客光顧請認王福禎老舖麒麟招牌爲記方是本號真貨特此佈聞
辛丑年九月初三日 省城杉木欄王福禎謹啓

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等堅固磚瓦木料英坭杉木水筒鴉磚各式俱備幷代理東西江公司槳廠發行兼接辦外洋紅磚依期不悮 貴客光顧價值公道請到大道西第一百五十號門牌本公司可也
光緒廿七年二月十七日 司理人余竹生謹啓

黃皓眉牙科

醫牙館在大道中德祥洋衣店樓上賓康衛同寓
己亥 初十

西醫接生包愈雜症

啓者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受業辦全體各部醫學化學藥材統宗各醫功用內外科眼科喉科瘡科頸瘰位服跌打刀傷纏筋斷骨出炮碼脫患牙補崩口補崩耳割眼瞼花柳諸般患症並各樣奇難雜症歷數年並學西法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小平安經蒙嘉約翰賴馬西等六位醫師發名實給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門牌第壹百七十六號本館妙製揉樂必愈藥水大罇銀式毫細罇銀壹毫凡有志欲醫者請祈移玉光臨是荷
辛丑年八月十一日 馮鍾氏謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新翻譯一書係將各西字譯出華文幷註以華音取易明白每部取價七毫五仙 華英尺牘易一書風行海內早經沽楚茲特再加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每部取價一元其中所用平上去入聲亦音所切之聲俱與英學吻合且譯法一一條列其欲得書而求通英語者將此書開之一目瞭然誠初學之梯杭也
○代賣處 聚珍書樓 聚文閣 文裕堂 萬卷樓 錦福號 雙門底聖教書樓代售

聲明告白

啓者本號開張百有餘年叨蒙富商賜顧貨真價實近有無恥之徒以偽亂真 貴客欲辦真貨請交辦單到百步梯對面富吉祥三樓正記便妥
辛丑年十月廿五日 南邑橫江橋關巧聯泰記炮竹號啓

告白

香港文咸街九十四號門牌萬福盛泰記藥材生意所有招牌舖底貨物傢私投買燕梳等件幷賒出大小貨賬及安南杏林春生意股份統歸公和堂承受開張至萬福盛泰記日前如有欠到各行貨賬銀兩及揭借担保等件准於本年十壹月二十日由舊人支理清楚臨期不到乃係自悮至於 貴客所欠萬福盛貨銀務要交到本舖蓋回收銀圖章方爲實據間有互相取貨者亦不能比對抵扣必要各收各找乃爲數目清楚特此聲明
辛丑年十壹月十四日 萬福盛恆記公和堂謹啓

生記車舖

啓者本號巧做靚啲精漆油及各色水時款手車仔兼修整舊車及貨車主固不悮 貴商賜顧請移玉步至下環大馬路門牌第三十五號
辛丑年六月廿六日 生記告白

承頂告白

啓者貴華里第四號門牌廣發木箱打包店生意原日係錢柱剛等所造今各東將全盤貨物舖底家私頂與至成堂承受准十一月廿二日交易如日前廣發號有欠到各號貨賬揭會等項仍歸舊人自理與新承受人無涉倘日後生意盈虧亦與舊人無干特字聲明以免後論此佈
辛丑十一月二十日至成堂謹啓

退股告白

啓者東街三十二號怡昌盛承接建造厚宇店原日朱昌沾有股份茲將名下所沾股份退出讓與內人梁薏黃四處受換黃其承受經于本月十三日交易清楚日前怡昌盛所欠各家借揭賬項等俱歸承受人支理日後生意盈虧亦與退股人朱昌無干特此聲明以免後論
辛丑年十一月二十日朱昌謹啓

香港普安保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司開創洋面保險燕梳凡輪船桅船所載貨物來往中外通商各處口岸當可保無意外之虞幷廣東內地渡船亦可保受倘有遇事照價格外快捷諸尊 光顧請至本港本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦另設分局於星架波埠仰祈留意照顧不勝厚幸此佈
光緒廿六年三月初一日 總司事人阮荔邨謹啓

東義堂告白

啓者東邑東義堂義蠏數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉盧佐臣翁虞少岐翁王吉如翁三位接理惟是前之捐欵獲息無多支用浩繁入不敷出萬望各梓友經已認捐之欵早日交到俾安金山庄發回收條前未捐簽者希爲踴躍來助俾得善擧久遠是所切禱
辛丑四月初四日 東義堂謹啓

紅磚出售

本局在於香山白蠔創建馹窰專造紅磚發售其欵式精美堅實居乎各款之上價亦相宜諸尊光顧請到上環德付道第二百四十四號成記公司內面商此佈
辛丑年八月初七日 福來磚局啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業與國賴富二位姑娘爲師門下專習西法接生嬰兒工夫經練四年深明妙術曾蒙嘉約翰醫生顏姑娘醫師同給存書准出濟世茲在本港接生多年戶食家多求往理無不穩安皆蒙讚賞若遇逆產難生凡西藥器具定卽檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到大館口荷李活道門牌第十三號三樓
光緒廿七年正月廿三日 李胡氏謹啓

澍春園衛生藥酒

啓者香港廈門澍春園醉翁嘜衛生藥酒業蒙 督憲於西歷一千八百九十五年十一月八號批准 照督憲札開按一千八百九十八年第一十八欵註册嘜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嘜頭字號製酒發兌則人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠貽害非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外并無分枝別處 諸君光顧伏祈 玉臨是荷
光緒廿五年十月初九日 香港廈門澍春園啓

士卡咕打字機器

啟者小店現有新款打字機器到港該機器操縱自如異常快捷雖未經學此技者對此不用習半點鐘之久可能諳曉此乃淺而易明更無學者生厭之弊此機器最爲新欵每柱能管數字而且小而易藏至價錢則格外相宜比別號約畧相如之貨者則價錢斷不止加倍是此製造者愈出愈奇誠爲貨精而價賤者也　諸君惠顧請至中環砵典乍街三號門牌便是
辛丑年十一月廿二日　中環三榮昌謹白

出賃

德輔道中約即舊海旁永安街口第一百二十四號第一百二十六號共二間吉舖出賃
光緒辛丑年九月廿八日　法國銀行辦房知租

三榮興煤炭發客

啟者本號常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四拾八號二樓面商可也本號得律風第三百廿九號
光緒廿七年四月十八日　曾宣公司謹啟

廣濟源鹽務公司告白

本公司總局在安南堤岸醫東街門牌四十一號廣達泰內承辦該境治屬六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設于廠發賣鹽觔如蒙　殷商賜顧購運本鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李曉初妥訂交易皆可
光緒廿七年歲次辛丑元月十六日　安南堤岸廣濟源鹽務公司總局謹啟

聲明告白

啟者油蔴地海傍街五十一號英記煤炭店原日係張晉銘羅冕南梁帶合股同做玆者張晉銘羅冕南自願退股將名下所沾份股頂與梁帶承受經于本月十七日交易清楚倘退股人張晉銘羅冕南日前如有按揭銀兩經手自理與承頂人無涉　再者本號所收銀兩俱憑圖章該圖章係日字樣刻有英記帶號圖章六字各　寶號交銀請認明圖章以免誤交特此聲明此佈
辛丑年十一月廿二日　英記帶號謹啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請曾蔭南先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至西鴨巴街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈
光緒廿七年九月廿八日　架刺威治燕梳副理人鄭和軒謹啟

佛山之寶　萬應平安油

威林寶路有限公司告白

啟者本公司常備各種男女洋衣洋綢并傢私器具等物以爲家中舖陳如荷　諸君枉駕到看貨物無論能否購去或到遊覽本公司佩備有人伴亦欣然接待本公司彩華人專在店中招呼買客凡取物觀看或詢問價值均以實告知又必以上等貨物交客俾自酌買
光緒二十七年八月二十八日　寶路有限公司謹啟

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船貨物無洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無視融稅溜之虞所有保險章程均照英例辦理務臻妥協　諸君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰祈留意不勝欣幸特此佈聞
光緒廿七年五月十六日　司理人陳說巖謹啟

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內識泉面商便是
光緒十九年八月初四日　代理人禪臣燕梳謹啟

錦福書坊

本店專辦發售各物列左　北省石印書籍法帖圖畫　上海鋼筆　日本書籍地圖膠口信封　自印新欵膠口信封　粵省木板書籍南音小說　英文書館日用西書字典紙張鉛筆墨水石板等件所有書籍字板玲瓏書皮加工釘裝堅固　貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號採辦是荷
辛丑年六月初二日　香港錦福號謹啟

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷
光緒辛丑年五月二十日　司理人陳說巖謹啟

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物保水火意外之虞所有規程均照英例辦理務臻妥善現本公司寫字樓在永樂街海傍中門牌二百五十八號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣盼貨倉現未建妥此佈
辛丑年二月十六日　司理人劉孟平謹啟　協理人譚寶鏗

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷
庚子年五月初肆日　和發號謹啟

山東綢發行

啟者小號常有山東綢發售其絲色幼滑光潔中外極甚合消而價錢亦以公平取價如貨客欲爲賜顧者請移玉環西營盤金魚獨口門牌第二百零四號面議是荷
辛丑年二月二十日　山東永發隆謹啟

鎮隆銅鐵玻璃器片發沽

啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各欵洋貨鋼鐵羅絲釘洋釘洋鎖補門鉸白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鎅鉎鑿鑽粗幼鋼鉛白鐵線開礦鐵路鎅銼鋤鎅鎚大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙　官商光顧請移　玉步舖在香港中環大馬路水車館隔鄰門牌第一百六十八號卽泉香茶居對面巨張內廣東天佐堂各項臘丸寄售
辛丑年叁月初一日　鎮隆號謹啟

影相

藥料乾片　器具價錢　格外相宜
香港中環大馬路十七號廣利祥啓
六月十七日

孫安義芬順發客

六安本號向在六安辦採兩前上上細嫩眞春茶並加工揀選不惜貲本向運佛山鎮北勝街廣豐行發售歷有一百六十餘年併無分趨別行及外埠等處代售近有無耻之徒假冒本號招牌或加新裝或加老號更有不法之徒做正義順等字貪圖射利以假混眞而茶較我氣味大不相同凡士商賜顧購辦眞假本號茶簍內有票四張底票壓票內加有人物機器報單票面上有龍圖佳味併秋葉圖登爲記方是眞孫義順六安茶庶不致悞
光緒廿七年六月廿四日　新安孫義順謹啟

先施公司

啟者本公司專辦洋貨疋頭金山毡花毡洋遮剪絨羽絨毛布花布白綫籃彩手巾線襪香水香梘鹼衣手車脚車牛奶餅千有花面盆及釉青面盆膠鞋等物發客並分枝一棧在永安街門牌六號專做布疋生意價錢格外相宜　諸君光顧請移玉至面商是荷
光緒廿七年七月十四日　先施公司洋貨謹啟

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主旁及貯貨物如有物業股份貨物貯倉欲按揭銀兩者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期入會購息爲係本公司備有格式欲知其詳請來取閱此佈
光緒二十五年六月初一日　總司理人簡少皎謹啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啟

協安保險匯兌附揭有限公司告白

啟者本公司定期十一月初十日開收股本每股應繳銀九十元附股　諸君屆期請攜同定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈
光緒廿七年十月十九日　總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

瑞記洋行火燭洋面燕梳

瑞記分局九月初二遷往鴨巴甸街口

啟者本公司實備資本英金一百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請至鴨巴甸街口仁安花紗三樓由鴨巴甸街口入門上樓瑞記分局鄭翼之面商價錢格外相宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋貨店均妥此達
庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啟

告白

啟者本行現寄到鋼樓陣數欵計開

長十二尺　濶六尺
長八尺　濶四尺
長十尺　濶五尺
長六尺　濶三尺
長廿四尺

威靈頓街三號　保樂洋行謹啟

達辭字典出售

此字典分上下卷解註專用淺譯英字意義凡屢適會用選用分類辭例每字彙附圖顯其用法之用實可爲檢字行文并學讀話之用
每本價銀九大員
代售處香港別發公司　文裕堂　萃珍書樓　聚文閣　藝源號
己亥年四月初一日

香港上海銀行

玆將香港附貯銀兩利息列下　計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算
香港一千八百六十五年八月一號　總司理人湯麻士庆臣謹啟

西醫關心爲

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在坭街口上利車街第十四號

荔安

啟者本公司貨倉建在石塘嘴海皮一百九十號地段門前近海倉內通風儲藏固

大

啟者本號在英京自辦一號上等花盤嚦片發客

香港

新到上花品各色威士忌酒代理倫頓古蘭